

miomare


www.lidl-service.com



MULTI-FUNCTIONAL SHOWER HEAD

GB IE NI

MULTI-FUNCTIONAL SHOWER HEAD

Assembly and safety advice

DK

MULTIFUNKTIONS-BRUSEHOVED

Montage- og sikkerhedsanvisninger

FR BE

POMMEAU DE DOUCHE MULTIFONCTION

Instructions de montage et consignes de sécurité

NL BE

MULTIFUNCTIONELE DOUCHEKOP

Montage- en veiligheidsinstructies

DE AT CH

MULTIFUNKTIONS-DUSCHKOPF

Montage- und Sicherheitshinweise

IAN 301533

GB IE NI
DK NL BE

MULTIFUNKTIONS-BRUSEHOVED

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gar Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Hensigtsmæssig anvendelse

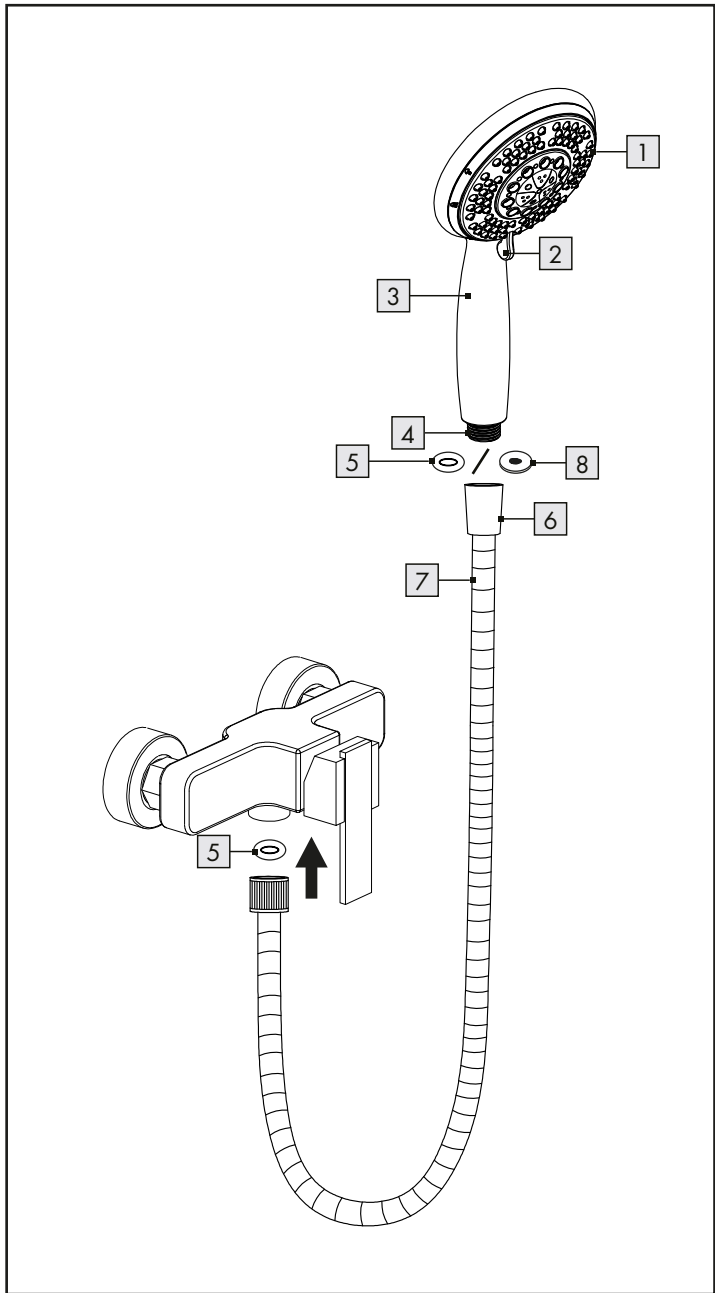
Egnet til trykfaste varmtvandssystemer som centralvarme, gennemstrømningsvandvarmer, trykkoger o.l. Er uegnet til lavtryksvarmtvandsbeholdere, f.eks. træeller kulfyrede ovne, olie- eller gasbadeovne, åbne el-varmere. Produktet er kun beregnet til privat anvendelse og ikke til medicinsk eller kommerciel brug.

● Beskrivelse af delene

- 1 Bruserhoved
- 2 Håndbruserhåndtag
- 3 Håndbruser
- 4 Gevind
- 5 Pakning
- 6 Gevind (til montering på håndbruseren)
- 7 Bruserslange
- 8 Vandbesparelsesindsats

● Tekniske Data

Håndbruser:	5-vejs indstilling
Mål	
Bruserhoved:	ca. ø 12 cm x 25 cm (L)
Bruserslange:	ca. ø 1,4 cm x 170 cm (L)
Gevind:	21 mm (G½") standardtilslutning
Mindste driftstryk:	1,5 bar



MULTI-FUNCTIONAL SHOWER HEAD

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

Suitable for use with all pressure-resistant hot water systems such as central heating, continuous-flow water heater, pressure boiler etc. It is not suitable for non-pressurised water heaters such as wood-fired or coal-fired hot-water heaters, oil-fired or gas-fired heaters, open electrical storage heaters. The product is intended for personal use only and not for medical or commercial use.

● Description of parts

- 1 Shower head
- 2 Hand shower lever
- 3 Hand shower
- 4 Threaded connection
- 5 Seal
- 6 Threaded connection (for attaching to the hand shower)
- 7 Shower hose
- 8 Water-saving insert

● Technical data

Hand shower:	5-way setting
Dimensions	
Shower head:	approx. ø 12 cm x 25 cm (L)
Shower hose:	approx. ø 1.4 cm x 170 cm (L)
Thread:	21 mm (G½") standard connection
Minimum working pressure:	1.5 bar

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores val – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.



Sikkerhedsanvisninger

ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG ANDRE DOKUMENTER BØR OPBEVARES TIL FREMTIDIG BRUG!

⚠ Forebyg fare for at komme til skade!

- Børn må aldrig være alene med indpakningsmaterialet uden opsyn. Det er ikke legetøj!

⚠ **FORSIGTIG! FARE FOR TILSKADEKOMST!** Alle delene skal være ubeskadiget og monteret korrekt. I tilfælde af ukorrekt montage er der risiko for tilskadekomst. Beskadigede dele kan have uheldig virkning for sikkerhed og funktion.

⚠ **FORSIGTIG! RISIKO FOR SKOLDNING!** Ved indstilling af brusehovedet kan vandets temperatur ændre sig. Tjek vandets temperatur, før du stiller dig under strålen.

⚠ **ADVARSEL!** Dette produkt egner sig til alle trykfaste varmtvandssystemer som f.eks. centralvarme, gasvandvarmere, trykkedler o.lign. Det duer ikke til trykfrie varmtvandsfrem- stillere, f.eks. varmtvandsbeholdere, trykfrie beholdere osv. Ret henvendelse til en fagmand (blikkenslager, teknisk rådgiver) hvis De er usikker på om indretningen kan bruges til Deres vandforsyning.

- Vær opmærksom på, at produktet monteres af fagkyndige personer.
- Check venligst produktet jævnligt for utætheder.
- Ved anvendelse af vandspare indsatsen, kan gennemstrømningsvandvarmerens funktion indskrænkes. Ved et for lille vandtryk, slukkes gennemstrømningsvandvarmeren automatisk.

Bemærk: Indsæt venligst ved armaturer med 26,4 mm (G¾")-tilslutning et adapterstykke med 26,4 mm (G¾")-indergvind og 21 mm (G½")-ydergevind. Dette adapterstykke kan købes i ethvert velsorteret byggemarked eller i en VVS-handel.

● Rengøring og pleje

- Produktet skal rengøres med en fugtig, blød klud og evt. med et mildt rengøringsmiddel.
- Kalkaflejringer i bruseren fjernes ved hjælp af en almindelig kalkfjerner. Brugsanvisningen for rengøringsmidlet skal overholdes.



Safety instructions

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

⚠ To avoid the risk of injury!

- Never leave children unsupervised with the packaging materials. It is not a toy.

⚠ **CAUTION! DANGER OF INJURY!** Please ensure that no parts are damaged and that all parts are correctly assembled. Incorrect assembly or fitting may lead to injury. Damaged parts can adversely affect safety and proper function.

⚠ **CAUTION! RISK OF SCALDING!** Adjusting the hand shower may change the temperature of the water coming out. Check the water temperature before stepping into the shower.

⚠ **WARNING!** Suitable for use with all pressure resistant hot water systems such as central heating, continuous-flow water heater, pressure boiler, etc. Not suitable for use with non-pressurised water heaters such as boilers, nonpressurised reservoirs, etc. In case of doubt, consult a professional plumber or technical consultant.

- Make sure that the product is only installed by capable persons.
- Please check the product regularly for leakage.
- Using the water saving insert may reduce the functioning of your water heater. If not enough water comes through, the water heater will switch off.

Note: For fittings with 26.4 mm (G¾") connections use an adapter with a 26.4 mm (G¾") internal thread and a 21 mm (G½") external thread. This adapter can be obtained from any good builder's or plumber's merchant.

● Cleaning and care

- Clean the product with a soft, damp cloth and use a mild cleaning agent if necessary.
- Use an ordinary lime scale cleaner to remove lime scale deposits from the product. Observe the instructions for use of your cleaner.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

POMMEAU DE DOUCHE MULTIFONCTION

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Contexte d'utilisation

Approprié pour tout type de système d'eau chaude résistant à la pression comme un chauffage central, un chauffe-eau instantané, un chauffe-eau à pression, etc. Non conçue pour les chauffe-eau à basse pression tels que chauffe-eau à bois ou à charbon, chauffe-eau à mazout ou à gaz, accumulateurs électriques ouverts. Ce produit est uniquement prévu pour un usage privé et non pas médical ou commercial.

● Description des pièces et éléments

- 1 Pomme de douche
- 2 Levier de la douchette
- 3 Douchette
- 4 Filetage
- 5 Joint
- 6 Filetage (pour le montage sur la douchette)
- 7 Tuyau flexible de la douche
- 8 Élément d'économie d'eau

● Données techniques

Douchette :	configuration 5 voies
Dimensions	
Pomme de douche :	env. ø 12 cm x 25 cm (long.)
Tuyau flexible de la douche :	
Filetage :	env. ø 1,4 cm x 170 cm (long.)
Pression de fonctionnement minimale :	raccordement standard 21 mm (G½")
	1,5 bar

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.



Consignes de sécurité

CONSERVER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE !

⚠ Évitez les blessures !

- Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Cet article n'est pas un jouet !

⚠ **PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !** Vérifier que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Risque de blessures en cas de montage incorrect. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.

⚠ **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES !** En réglant le pommeau, la température de l'eau sortante peut varier. Vérifiez la température de l'eau avant de vous mettre sous le jet d'eau.

⚠ **AVERTISSEMENT!** Ce produit est conçu pour tous les systèmes d'eau à pression, tels que chauffage central, chauffe-eau à chauffage instantané, chauffe-eau à pression etc. Il n'est pas adapté pour les chauffe-eau sans pression tels que chauffe-eau à accumulation, ballons sans pression, etc. Adressez-vous à un spécialiste (plombier, conseiller technique) si vous n'êtes pas sûr que le produit soit adapté pour votre branchement d'eau.

- Veillez à ce que le produit ne soit monté que par des personnes compétentes.

- Vérifiez régulièrement que le produit ne présente aucune fuite.
- Avec l'utilisation de la fonction de l'insert réducteur, le fonctionnement de votre chauffe-eau instantané va sans doute être restreint. Lors d'un écoulement d'eau trop faible, le chauffe-eau instantané se coupe.

Avis : Pour les armatures avec un raccord de 26,4 mm (G¾"), mettez en place un adaptateur avec un filetage intérieur de 26,4 mm (G¾") et un filetage extérieur de 21 mm (G½"). Vous trouverez cet adaptateur dans n'importe quel centre de bricolage ou commerce sanitaire bien achalandé.

● Nettoyage et entretien

- Nettoyer le produit avec un chiffon doux et humide et éventuellement avec un produit nettoyant doux.
- Pour éliminer les dépôts calcaires sur le produit, utilisez un produit anticalcaire courant. Ce faisant, tenez compte du mode d'emploi de votre nettoyant.

